



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2011(2785)

poniedziałek, 5 września 2011 r.

Z MAGISTRATU:

ŚWIATOWE GWIAZDY NA 9. FESTIWALU SACRUM PROFANUM

11 września, w dziesiątą rocznicę zamachów terrorystycznych na World Trade Center, rozpocznie się 9. edycja Festiwalu Sacrum Profanum. Program dedykowany w tym roku w całości kompozytorom amerykańskim to wydarzenie bez precedensu w historii polskich festiwali. Gościem specjalnym będzie Steve Reich – jeden z najwybitniejszych twórców amerykańskiej sceny kompozytorskiej, twórca, który na stałe zapisał się w historii muzyki i którego *The New York Times* okrzyknął „największym z naszych żyjących kompozytorów”.

„To szczęście, że Sacrum Profanum odbywa się w Krakowie. Dzięki temu festiwalowi nasze miasto staje się miejscem spotkań i wspólnego wysiłku intelektualnego wielu wybitnych artystów – mówiła podczas dzisiejszej (5 września, poniedziałek) konferencji prasowej Magdalena Sroka, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Kultury i Promocji Miasta i dodała, że artyści to nie jedyny atut wydarzenia. „Równie ważny jest fakt, że w organizację Sacrum Profanum zaangażowane są narodowe instytucje m.in. Instytut Adama Mickiewicza, Narodowy Instytut Audiowizualny i Instytut Książki, to pokazuje jak wielką rangę ma festiwal, pomaga w jego promowaniu za granicą i pokazywaniu jak wiele mamy do powiedzenia”.

„Tegoroczna edycja Sacrum Profanum zostanie zainaugurowana 11 września – to nieprzypadkowa data – rocznica zamachów terrorystycznych na World Trade Center – o tej tragedii nie można było zapomnieć organizując amerykańską edycję festiwalu” - mówił podczas konferencji Filip Berkowicz, Dyrektor artystyczny Festiwalu.

Koncert inauguracyjny rozpocznie się 11 września (niedziela) o godz. 19:30 w hali ocynowni ArcelorMittal. Na scenie obok Steve’a Reicha staną najwybitniejsi muzycy związani z jego twórczością, a wśród nich znakomity zespół Ensemble Modern, czy uważany za jednego z czołowych światowych gitarzystów – Jonny Greenwood związany z legendarnym zespołem brytyjskim Radiohead. Koncert poprzez staranny dobór repertuaru, w uroczysty sposób uhonoruje ofiary dramatycznych wydarzeń sprzed 10-ciu lat. Rozpocznie go dzieło Reicha: *Daniel Variations* – muzyczne epitafium dla

amerykańskiego dziennikarza i skrzypka Daniela Pearla, który zginął w 2003 roku w Pakistanie, uprowadzony przez terrorystów muzułmańskich i zamordowany przez Chaleda Szejka Mohammeda.

W programie 9. Sacrum Profanum, w ramach części *Modern Classic* (w dniach 12-16 września w Muzeum Inżynierii Miejskiej i Teatrze Łaźnia Nowa) znalazło się pięć koncertów stanowiących retrospektywę dzieł stworzonych w różnych okresach twórczej aktywności Steve'a Reicha – wśród nich aż trzy koncerty w wykonaniu zespołu Ensemble Modern. W tym roku, po raz pierwszy krakowskiej publiczności zaprezentują się uznane amerykańskie zespoły muzyki najnowszej: Alarm Will Sound oraz Bang on a Can All-Stars. Festiwal gościć będzie także zespoły europejskie specjalizujące się w wykonawstwie muzyki współczesnej m.in.: Klangforum Wien, Asko | Schönberg. Oprócz dzieł Reicha, festiwalowa publiczność wysłucha utworów czworga wybitnych amerykańskich kompozytorów: Davida Langa, Julii Wolfe, Terry'ego Riley'a i Michaela Gordona. Dwoje z nich – Lang i Wolfe – będą gośćmi w Krakowie podczas festiwalu.

W finale 9. edycji Festiwalu Sacrum Profanum zaplanowano koncert *Reich 75* – spotkanie Steve'a Reicha z reprezentantami świata ambitnej rozrywki. W koncercie wezmą udział takie muzyczne osobowości jak: Aphex Twin, Adrian Utley (Portishead), Will Gregory (Goldfrapp), Tom Verlaine (Television), Leszek Możdżer, Envee i Pianohooligan. Koncert finałowy festiwalu pomyślany został jako wyraz uznania złożonego Steve'owi Reichowi przez reprezentantów sceny alternatywnej i muzyków związanych z ambitną sceną rozrywkową. Muzycy zaproszeni do udziału w koncercie wybrali utwory, których autorskie opracowania zaprezentują podczas koncertu urodzinowego. *Reich 75* – zakłada unikatowe spotkanie nietuzinkowych osobowości artystycznych na jednej scenie podczas wieczoru wieńczącego uroczyste obchody urodzin kompozytora w Krakowie. Na scenie wystąpi wreszcie sam Jubilat.

Ponadto, w ramach Festiwalu zaplanowano kolejną odsłonę projektu *Made in Poland*, zakładającego prezentację repertuaru polskich kompozytorów. Krakowskie Biuro Festiwalowe zamówiło u pięciu wybitnych kompozytorów polskiego młodego pokolenia (Pawła Mykietyna, Agaty Zubel, Jagody Szmytki, Aleksandry Gryki i Wojciecha Ziemowita Zycha) nowe kompozycje inspirowane tekstami Czesława Miłosza. Prawykonania kompozycji w ramach projektu *Made in Poland-Miłosz Sounds* będą miały miejsce podczas pięciu festiwalowych koncertów. Projekt zakłada profesjonalną rejestrację utworów w warstwie dźwięku i obrazu we współpracy z Narodowym Instytutem Audiowizualnym. *Made in Poland-Miłosz Sounds* jest częścią projektu finansowanego w ramach Priorytetu Miłosz 2011 – Promesa Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, którego operatorem jest Instytut Książki.

FESTIWAL SACRUM PROFANUM to międzynarodowy projekt, który zyskał status jednego z najciekawszych wydarzeń muzycznych Europy. Prezentuje muzykę XX

wieku i najnowsza, łączy muzykę poważną z innymi nurtami. Co roku program koncentruje się na twórczości kompozytorów z innego kraju lub sfery kulturowej. Jego rangę buduje udział: z jednej strony - najlepszych zespołów wykonujących muzykę współczesną, m.in. Ensemble Modern, Ensemble Intercontemporain, Klangforum Wien, z drugiej – gwiazd światowej sceny alternatywnej m.in. Aphex Twina, Jonsiego, Kraftwerk, Willa Gregory'ego (Goldfrapp), Adriana Utley'a (Portishead), Jonny'ego Greenwooda i Leszka Możdżera. Prestiż festiwalu podkreśla obecność na koncertach twórców uznawanych za ikony muzyki – w 2011 r, Steve'a Reicha – mistrza minimalizmu.

Festiwal zdobył najpoważniejsze polskie nagrody i wyróżnienia. Zyskał też status jednego z najciekawszych wydarzeń muzycznych Europy. Festiwal został wpisany do oficjalnego kalendarza Polskiej Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej. W 2011 r, po raz pierwszy w historii, amerykańską edycję festiwalu zapowiadał wspólny koncert muzyki Steve'a Reicha i Krzysztofa Pendereckiego, zorganizowany w jednej z najbardziej prestiżowych sal koncertowych świata – nowojorskim Lincoln Center. Festiwal, rekomendowany m.in. przez prestiżowe magazyny muzyczne świata m.in. Gramophone, telewizję Mezzo i BBC Music Magazine, cieszy się uznaniem krytyków i publiczności. Festiwalowe wydarzenia relacjonuje co roku ponad 160 dziennikarzy z Polski i zagranicy. Dyrektorem artystycznym Festiwalu jest Filip Berkowicz.

Dodatkowe informacje o biletach, programie Festiwalu, utworach, kompozytorach i zespołach: www.sacrumprofanum.com. (KF).

KRAKÓW NA 21. FORUM W KRYNICY

Europejskie dylematy: partnerstwo czy rywalizacja? Pod takim hasłem od 7 do 9 września odbędzie się XXI Forum Ekonomiczne w Krynicy. Jak co roku, w „polskim Davos” aktywnie uczestniczyć będzie Kraków.

Tegoroczna edycja Forum Ekonomicznego w Krynicy przypada na okres przewodnictwa Polski w pracach Rady Unii Europejskiej. Stąd hasło przewodnie „Europejskie dylematy: partnerstwo czy realizacja?” nawiązuje do toczącej się obecnie na naszym kontynencie debaty na temat polityki gospodarczej i modelu podziału środków na lata 2014-2020. Ważnym punktem programu będzie konferencja ministerialna Ministrów Gospodarki Partnerstwa Wschodniego.

Jak co roku, w Forum Ekonomicznym aktywnie uczestniczy Kraków. W pierwszym dniu wydarzenia, 7 września, podczas uroczystej gali XXI Forum Ekonomicznego, wręczona zostanie nagroda Miasta Kraków „Nowa kultura Nowej Europy”. Wieczór uświetni koncert najpiękniejszych utworów muzycznych skomponowanych do filmów polskich w interpretacji Orkiestry Akademii Beethovenowskiej. Muzyczną prezentację dopełni ilustrujący poszczególne utwory pokaz wizualizacji przygotowany przez artystów Studio Visualsupport.

8 września Kraków będzie współorganizatorem panelu dyskusyjnego „Her Power”

– kobieca energia w polityce i biznesie. Moderatorem dyskusji, którą honorowym patronatem objęła małżonka Prezydenta RP Anna Komorowska, będzie Monika Piątkowska, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Marki Kraków.

Tego samego dnia odbędzie się wieczór krakowski „Kraków in Małopolska 2011”. W programie przewidziano między innymi występ zespołu „Brathanki” i grupy „Dziewczyny”, znanej z programu XFactor. Odbędzie się także performance Sand Art w wykonaniu Aleksandry Konofalskiej, z wykorzystaniem ziarenek piasku. Zaprezentowany zostanie również Spektakl multimedialny w wykonaniu artystów Visualsupport.

Przypomnijmy, że Forum Ekonomiczne w Krynicy, organizowane corocznie od 1991 r., jest uznanym wydarzeniem w Europie Środkowej i Wschodniej. Jego misją jest stworzenie korzystnego klimatu dla rozwoju współpracy politycznej i gospodarczej między Unią Europejską a krajami sąsiadującymi. Uczestnicy to grono ekspertów i liderów życia politycznego, społecznego, gospodarczego oraz kulturalnego z Europy, Azji i Ameryki.

Kraków od wielu lat aktywnie uczestniczy w Forum Ekonomicznym w Krynicy. Od 2008 roku nasze miasto jest jednym z głównych partnerów organizatora Forum, Fundacji Instytut Studiów Wschodnich.

Szczegółowe informacje tegorocznego Forum Ekonomicznego w Krynicy można znaleźć na stronie www.forum-ekonomiczne.pl. (M).

PREZYDENCJA WE WRZEŚNIU

Rozpoczyna się kolejny etap spotkań w ramach prezydencji Polski w Radzie Unii Europejskiej. Kraków jako jedno z pięciu miast - gospodarzy prezydencji będzie organizatorem największej (poza Warszawą) liczby spotkań. Choć Kraków funkcję gospodarza przejmie dopiero w październiku, już we wrześniu w naszym mieście odbędzie się szereg konferencji i spotkań na poziomie eksperckim.

Od jutra (6 września) do 8 września potrwa spotkanie poświęcone „Wdrażaniu dyrektywy INSPIRE w zakresie tematów związanych z ochroną środowiska”.

Spotkanie dotyczyć będzie wdrażania zapisów INSPIRE związanych z obszarami chronionymi, regionami biogeograficznymi, rozmieszczeniem gatunków oraz siedliskami. Biorąc pod uwagę zróżnicowaną strukturę instytucji zajmujących się zarządzaniem na obszarach chronionych w Europie, do uczestnictwa w spotkaniu zaproszeni będą przedstawiciele instytucji państwowych oraz eksperci, którzy w praktyce zajmują się tą tematyką. Celem spotkania jest nawiązanie współpracy i wymiana informacji na temat zagadnień wynikających z wdrażania zarówno samej Dyrektywy jak i przepisów wykonawczych w tym zakresie.

Z kolei od 7 do 9 września zaplanowano m.in. seminarium i spotkanie panelowe dotyczące aspektów celnych, spotkanie Grupy Roboczej ds. Kredytów Eksportowych Rady UE, którego celem jest zawiązanie sieci współpracy ekspertów kształcenia medycznego i

wypracowanie deklaracji mogącej stanowić podstawę do dalszych prac, spotkanie Komitetu Specjalnego ATHENA poświęcone mechanizmom zarządzania finansowaniem wspólnych kosztów operacji Unii Europejskiej mających wpływ na kwestie wojskowe lub obronne.

Harmonogram pozostałych wrześniowych spotkań prezydenckich dostępny jest pod adresem

http://www.krakow.pl/prezydencja_ue/aktualnosci/8572,279,komunikat.kolejne_spotkania_prezydencji.html (KS).

URZĘDNIK NA „4”

Mieszkańcy mają coraz lepsze zdanie o pracy urzędników magistrackich. W tym roku naszą pracę krakowianie ocenili na „4” (w skali ocen od 1 do 5), wynika z badań przeprowadzonych przez firmę Lokalne Badania Społeczne.

Tegoroczna ocena pracy urzędników jest wyższa niż przed rokiem. W badaniu z 2010 roku zatrudnieni w urzędzie otrzymali notę 3,91. Tegoroczna ocena na 4 oznacza, że niemal 80 proc. odwiedzających Urząd była „bardzo zadowolona” lub „raczej zadowolona” z obsługi.

W tym roku 87 proc. odwiedzających Urząd przybyło załatwić sprawę a 13 proc. w urzędzie chciało uzyskać informacje. Spośród 800 przebadanych tylko 1 proc. respondentów stwierdził, że jego sprawa została rozpatrzona negatywnie.

W porównaniu z rokiem 2010, wzrósł poziom zadowolenia we wszystkich badanych kategoriach. Mieszkańców pytano między innymi o satysfakcję z kompetencji, profesjonalizmu, uprzejmości, życzliwości, komunikatywności, pomagania i doradzania, dotrzymywania ustalonych terminów, szybkości obsługi podczas pierwszej wizyty, czasu oczekiwania na obsługę, wygody oczekiwania na obsługę, okresu oczekiwania na załatwienie sprawy, umiejętności rozwiązywania problemów czy organizacji pracy w wydziałach. Najwyżej mieszkańcy ocenili uprzejmość 4,51, wygląd i ubiór 4,51, uczciwość 4,47 oraz komunikatywność pracowników 4,42.

Ogólna średnia ocena pracy badanych wydziałów (nie urzędu jako całości o czym była mowa w I akapicie) wzrosła z 4,17 w 2010 roku do 4,30 w 2011 roku.

Próba przeprowadzona została na grupie 800 klientów Urzędu Miasta Krakowa. Wywiady były przeprowadzane w 11 wydziałach zlokalizowanych w 19 punktach. Badanie miało charakter ilościowy i zostało zrealizowane w lipcu 2011 roku. Kolejne tego typu badania zostaną zrealizowane w latach 2012 i 2013. (MS).

OSTRZEGAMY PRZED BURZAMI

Na podstawie danych Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej, Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego ostrzega przed wystąpieniem burz na terenie Małopolski.

Burze mogą występować w Małopolsce od dziś (5 września, poniedziałek) od

godziny 17:00 do jutra (6 września, wtorek) do godziny 02:00.

Podczas burz opady deszczu wyniosą lokalnie do 30 mm, a wiatr osiągnie w porywach do 75 km/h. Przewiduje się lokalne występowanie opadów gradu. Służby oceniają stopień zagrożenia na „1” (w skali 3-stopniowej).

Zjawiska mogą powodować zakłócenia w pracy urządzeń elektrycznych, zagrożenie pożarowe, zagrożenie życia od uderzenia piorunów, łamanie gałęzi, utrudnienia na terenach zurbanizowanych.

O zdarzeniach istotnych dla bezpieczeństwa osób prosimy niezwłocznie informować Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Krakowie pod numerami: tel. 012/616 59 99, 418 67 70, fax 12/413 89 66. (MS).

ZŁOTY SŁONECZNIK DLA FESTIWALU MUZYKI FILMOWEJ

Festiwal Muzyki Filmowej został nagrodzony statuetką *Złotego Słonecznika 2011* za najbardziej wartościową inicjatywę dla dzieci do 14 roku życia! Festiwal okazał się bezkonkurencyjny w kategorii Muzyka. Doceniono organizację koncertu *Disney – Królestwo Muzyki – muzyka Alana Menkena* w ramach 3. Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie.

Nagroda przyznawana jest przez portal CzasDzieci.pl i premiuje najlepszej oferty edukacyjno-rozrywkowe dla najmłodszych. Przyznając nagrodę oceniano: ogólne podejście prowadzącego do najmłodszych, dostosowanie oferty do potrzeb rozwojowych dziecka oraz atrakcyjność inicjatywy, ocenianą w odniesieniu do zaangażowania emocjonalnego dziecka.

FESTIWAL MUZYKI FILMOWEJ W KRAKOWIE, organizowany przez Krakowskie Biuro Festiwalowe oraz RMF Classic w całości dedykowany jest muzyce tworzonej na potrzeby obrazu. Co roku w maju przyciąga do Krakowa miłośników kina i muzyki filmowej z całego świata. Zaproszenie do Krakowa przyjęło dotychczas znakomite grono twórców światowego kina, m.in. laureaci Oscara: Jan A.P. Kaczmarek i Tan Dun, reżyser Tom Tykwer, Max Raabe i Palast Orchester oraz Eric Serra. W tym roku, gośćmi Festiwalu byli: Tan Dun w niezwykłym duecie z Leszkiem Możdżerem, Shigeru Umebayashi - twórca muzyki do takich filmów jak Cesarzowa, Dom latających sztyletów i Spragnieni miłości i wreszcie Howard Shore, który zasiadł na widowni podczas projekcji trzeciej części trylogii Władca Pierścieni. Powrót Króla. Festiwal dwukrotnie nominowany był do Nagrody Mediów NIPTEL (2008 i 2009), a portal Muzykafilmowa.pl uznał go dwukrotnie Wydarzeniem Roku. Więcej: www.fmf.fm. (KF).

KOSZYCE W KRZYSZTOFORACH

Koszyce–Kraków. Na wspólnej drodze to tytuł wystawy zrealizowanej w ramach współpracy Muzeum Historycznego Miasta Krakowa z Muzeum Wschodniosłowackim w Koszycach. Jej wernisaż odbędzie się 6 września (wtorek) o godz. 17:00 w Pałacu Krzysztofory (Rynek Główny 35).

Celem wystawy jest zaprezentowanie historii i współczesności Koszyc – miasta lokowanego, podobnie jak Kraków, na prawie magdeburskim, które w 2013 roku stanie się Europejską Stolicą Kultury.

Wystawa prezentuje zbiory Muzeum Wschodniosłowackiego w Koszycach oraz dokumenty z Archiwum Miasta Koszyce, a wśród nich najstarszą pisemną wzmiankę o Koszycach z 1230 roku, w której miasto było wspomniane jako Villa Cassa. Koszyce do końca XV wieku to, po stolicy kraju – Budzie, najważniejsze centrum gospodarcze, polityczne, społeczne i kulturalne Węgier. Położone na skrzyżowaniu dróg handlowych było łącznikiem pomiędzy Budą i Krakowem. Jego związki handlowe z naszym miastem potwierdza prezentowana na wystawie umowa z 1394 roku, zawarta za panowania Ludwika Węgierskiego, w której Koszyce otrzymały prawo składu na towary przywożone z Polski, Rusi i Siedmiogrodu.

Dawne Koszyce można podziwiać na starych wędutach i litografiach, fotografiach i pocztówkach z epoki, a współczesny obraz miasta na fotografiach znanego koszyckiego fotografika Aleksandra Jirouška. Wystawa prezentuje także filmy ukazujące piękno miasta oraz gościnność jego mieszkańców.

Kurator wystawy jest Greta Czupryniak. Wystawę będzie można oglądać do 6 listopada 2011 r. od środy do niedzieli w godz. 10:00 – 17:30. Dodatkowe informacje: www.mhk.pl. (KF).

JAK WYSTAWY - TO TYLKO W MOCAK-U

***Sobota i Między rzeźbą a modą* – to tytuły nowych wystaw, które będzie można oglądać w Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie. Wernisaże obu z nich odbędą się we wtorek (6 września) o godz. 18:00 w siedzibie MOCAK-u przy ul. Lipowej 4.**

Sobota to indywidualna wystawa Anny Okrasko, stypendystki szwajcarskiej Fundacji Vordemberge-Gildewart. Znajdują się na niej prace, które artystka zrealizowała podczas dwuletnich studiów magisterskich w Piet Zwart Institute w Rotterdamie: dwa fikcyjne dokumenty, instalacja oraz rzeźba. Stawiają one pytanie o możliwości kształtowania przestrzeni miasta przez jego mieszkańców, w tym przez polskich imigrantów w Holandii. Wystawę będzie można oglądać do 30 października 2011 r. w Galerii Beta budynku B MOCAK-u. Kuratorem wystawy jest Delfina Piekarska.

Między rzeźbą a modą – to indywidualna wystawa Haliny Mrozek, absolwentki krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Prezentowane prace ukazują spektrum zainteresowań artystki, oscylujących na granicy rzeźby i mody. W tworzonych projektach kreśli ona różne sylwetki psychologiczne człowieka, wykorzystując doświadczenia związane z rzeźbą. Efektem tego są prace o charakterze modowym. Na wystawie zostaną zaprezentowane wybrane obiekty uzupełnione o fotografie z sesji zdjęciowych i video. Wystawę będzie można oglądać 30 października 2011 r. w Galerii Alfa budynku A

MOCAK-u. Kuratorem jest Monika Koziół. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie internetowej: www.mocak.com.pl.

Uwaga! Przedstawiciele mediów, zainteresowanych wcześniejszym obejrzeniem wystaw, organizatorzy zapraszają 6 września (wtorek) do MOCAK-u w godz. 12.00-13.30. Wtedy też będzie możliwość porozmawiania z artystkami oraz kuratorkami wystaw. Fotoreporterów zapraszają do MOCAK-u na godz. 17.30. Wówczas będzie można sfotografować modelki prezentujące prace Haliny Mrozek. (KF).

BEZPŁATNE SZCZEPIENIA DLA SENIORÓW

Urząd Miasta Krakowa zaprasza mieszkańców, którzy ukończyli 65. rok życia do skorzystania z bezpłatnych szczepień ochronnych przeciwko grypie sezonowej.

W ramach programu przewidziano wykonanie badania lekarskiego (wraz z wywiadem) oraz szczepienie przeciwko grypie przez lekarza lub pielęgniarkę. Koordynatorem programu jest dr hab. medycyny Aleksander Garlicki, konsultant wojewódzki w dziedzinie chorób zakaźnych.

Aby skorzystać z bezpłatnego szczepienia, należy być zameldowanym na terenie Krakowa (pobyt stały lub czasowy) oraz zarejestrować się telefonicznie w jednej z placówek realizującej program. Lista realizatorów programu dostępna jest na stronie www.krakow.pl. Rejestracja i realizacja programu rozpocznie się od 10 września (w przypadku placówek nieczynnych w sobotę od poniedziałku 12 września) i potrwa do wyczerpania limitu szczepień, nie później jednak niż do 1 grudnia 2011 roku. W zeszłym roku wykonano 5652 szczepienia za kwotę 179 991,00 zł, w tym roku przewidziano takie same środki na realizację programu.

Aktualne informacje na temat wszystkich programów profilaktycznych realizowanych przez Gminę Miejską Kraków można uzyskać pod numerem Całodobowej Informacji Medycznej (12) 661-22-40.

MARSZ ŻYCIA I NADZIEI

10 września Fundacja Urszuli Smok „Podaruj Życie” organizuje IV „ Marsz Nadziei i Życia”. Celem akcji jest nagłośnienie idei dawstwa szpiku kostnego oraz przybliżenie mieszkańcom sytuacji osób chorych onkologicznie.

Akcja rozpocznie się o godz. 14:00 w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa w magistracie, gdzie znani artyści przeczytają listy osób chorych, w których opisali swoje marzenia oraz plany na przyszłość. Podczas inauguracji akcji w magistracie będzie czynny punkt informacyjny dla potencjalnych dawców szpiku.

Przypomnijmy, że w ubiegłych latach listy chorych czytali m.in. Urszula Grabowska, Dorota Segda, Magdalena Walach, Piotr Cyrwus, Artur Dziurman, Tadeusz Huk, Krzysztof Globisz, Tomasz Schimscheiner.

Po części oficjalnej uczestnicy przejdą ulicami Krakowa na trasie: Magistrat – ul. Grodzka - Rynek Główny – ul. Wiślna – ul. Franciszkańska 3. Marsz zakończy się pod Oknem Papieskim akcją „Uwolnić marzenia” – czyli wypuszczeniem do nieba zielonych baloników z dołączonymi do nich listami chorych oraz życzeniami od osób zdrowych. Jak co roku organizatorzy proszą uczestników o ubranie lub zabranie ze sobą czegoś w kolorze zielonym, symbolizującym nadzieję.

Patronat honorowy nad akcją objęli Metropolita Krakowski ks. Kardynał Stanisław Dziwisz oraz Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Patronat Medialny nad Marszem objęły *Dziennik Polski, Radio Plus, TVP Kraków, Gość Niedzielny, Charaktery, MM Kraków, Pomagam Info.*

Marsz Nadziei i Życia jest znakiem solidarności i jedności z chorymi onkologicznie. Poprzez organizację przedsięwzięcia, organizatorzy chcą przełamać bariery pomiędzy chorymi a społeczeństwem, a także ukazać wszystkim chorym, że nie są sami w swoim cierpieniu. Celem akcji jest również promocja dawstwa szpiku kostnego oraz przybliżenie społeczeństwu sytuacji chorych onkologicznie. Organizatorzy wierzą, że uda się wpłynąć na postawę społeczeństwa wobec chorób nowotworowych oraz okazać wsparcie i zrozumienie osobom chorym.

Żalozycielka Fundacji „Podaruj Życie”, Urszula Smok, chorowała na białaczkę i przeszła pomyślnie przeszczep szpiku kostnego. Celem działalności Fundacji jest niesienie pomocy chorym na nowotwory krwi, osobom po przeszczepie szpiku, popularyzowanie idei dawstwa szpiku oraz prowadzenie jedyne w Polsce południowej Rejestru Dawców Szpiku. Fundacja działa od 9 lat i obejmuje pomoc osobom chorym z całego kraju.

Jedną z najbardziej skutecznych metod leczenia białaczki jest przeszczep szpiku kostnego. Aby był on możliwy konieczny jest dawca. Najlepszym rozwiązaniem jest posiadanie zgodnego genetycznie dawcy rodzinnego, ale jest to możliwe tylko u ok. 30% chorych. Najczęściej zachodzi konieczność poszukiwania dawcy wśród osób niespokrewnionych.

W ubiegłym roku w Polsce blisko 3,5 tys. osób zapadło na białaczkę. Około 70% chorych nie posiada dawcy wśród najbliższej rodziny. Zachodzi wówczas konieczność poszukiwania odpowiedniej osoby w bankach i rejestrach dawców niespokrewnionych. Banki powinny zatem posiadać jak największą ilość potencjalnych dawców szpiku kostnego. W Polsce zarejestrowanych jest ponad 140 tys. potencjalnych dawców szpiku. W Niemczech jest ich 4 mln. Dawcą honorowym zostaje się dopiero w momencie gdy dochodzi do przeszczepienia szpiku kostnego na potrzeby osoby chorej. (JD).

DOM DLA POSZKODOWANYCH

Rodzina poszkodowana w wyniku wypadku lotniczego 21 sierpnia w Nowej Hucie odebrała klucze do domu, który zapewniła im Gmina Miejska Kraków. Rodzina Nowaków otrzymała pomoc rzeczową od sklepów oraz 12 500

zł z MOPS, dzięki czemu szybko może się wprowadzić do nowego domu.

W przeprowadzce i rozbiórce domu wsparcia udzieliła Szkoła Aspirantów Pożarnictwa Państwowej Szkoły Pożarnej z os. Zgody. W pomoc zaangażowały się wszystkie nowohuckie dzielnice, które postanowiły przeznaczyć pieniądze ze zbiórki z tegorocznego koncertu „Nowa Huta! Dlaczego nie?” na pomoc dla poszkodowanych rodzin. Wszystkich, którzy chcą wspomóc poszkodowane rodziny oraz lubią dobrą muzykę, zapraszamy 10 września na koncert.

Wymiernej pomocy udzieliły rodzinom: IKEA, Piekarnia „Buczek”, sklepy Real, Selgros, Firma Handlowa „Zachęta”, Sklep Bosman, sklep spożywczy Żurek Urszula. Pomoc przekazały również PCK i PKPS oraz Małopolskie Forum Pracy. Wszystkim w imieniu poszkodowanych rodzin składamy podziękowania.

Blisko 5 tysięcy złotych przekazali krakowianie rodzinom poszkodowanym w wyniku wypadku lotniczego 21 sierpnia w Nowej Hucie. Wpłaty dokonywane są z całej Polski i w bardzo zróżnicowanych kwotach - od 10 zł do 1000 zł. Na konto Stowarzyszenia SIEMACHA w dalszym ciągu można wpłacać środki dla rodzin, które ucierpiały w wypadku.

Nr konta bankowego, na który można wpłacać środki:

Stowarzyszenie SIEMACHA, ul. Długa 42, 31-146 Kraków

PKO BP 87 1020 2892 0000 5002 0444 2265

Hasło: szkoła i dom.

DZIEŃ PAMIĘCI OFIAR GESTAPO

Po raz piąty Muzeum Historyczne Miasta Krakowa zaprasza mieszkańców Krakowa do udziału w obchodach Dnia Pamięci Ofiar Gestapo. W tym roku będą one poświęcone Irenie Włodek. Uroczystości rozpoczną się w piątek (9 września) i zakończą w sobotę (10 września). Większość wydarzeń odbędzie się w oddziale Muzeum przy ul. Pomorskiej 2.

27 maja 1944 r., Irena Włodek z domu Kostecka (1914–1997), wskutek prowokacji konfidenta, została aresztowana przez gestapo wraz z mężem Romanem, rodzicami, siostrą, szwagrem i znajomymi z rodziny Świątków. Była przesłuchiwana w siedzibie gestapo przy ul. Pomorskiej 2 w Krakowie, gdzie na ścianach aresztu pozostawiła po sobie napis. W lipcu 1944 r. z więzienia przy ul. Montelupich 7 w Krakowie została przewieziona wraz z siostrą do KL Ravensbrück, a sierpniu 1944 r. do KL Buchenwald. Po wojnie mieszkała we Wrocławiu.

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa oddział **Ulica Pomorska** organizuje obchody Dnia Pamięci Ofiar Gestapo od 2007 r., po to by zachować w pamięci krakowian i Małopolan tragiczną historię domu przy ul. Pomorskiej 2. Dzień ten jest obchodzony we wrześniu w związku z rocznicą przejścia przez niemieckie formacje policyjne Domu Śląskiego (13 września 1939 r.).

W obchodach biorą udział kombatanci, przedstawiciele władz państwowych i lokalnych, kompania honorowa Wojska Polskiego, orkiestra wojskowa, uczniowie krakowskich szkół oraz mieszkańcy Krakowa i Małopolski. W programie obchodów znajdują się m.in. uroczysty apel ku czci ofiar gestapo, złożenie kwiatów pod tablicą pamiątkową na fasadzie Domu Śląskiego przy ul. Pomorskiej 2, pokazy filmów archiwalnych oraz prelekcje przygotowane przez pracowników oddziału Ulica Pomorska.

Program Dnia Pamięci Ofiar Gestapo

9 września (piątek)

9.00 – msza święta w kościele pw. św. Szczepana, ul. H. Sienkiewicza 19

10.00–10.50 – uroczysty apel ku czci ofiar gestapo i złożenie kwiatów przy tablicy pamiątkowej z udziałem żołnierzy Wojska Polskiego, ul. Pomorska 2

11.00–12.00 – oprowadzanie po wystawie stałej *Krakowianie wobec terroru 1939–1945–1956*, ul. Pomorska 2

16.00–21.00 – rekonstrukcja niemieckiego stanowiska artylerii przeciwlotniczej przez Grupę Rekonstrukcji Historycznej Busko, pl. Inwalidów (obok otwartego schronu)

16.30–21.00 – udostępnienie schronu przeciwlotniczego przez Małopolskie Stowarzyszenie Miłośników Historii „Rawelin”, pl. Inwalidów

16.55 – otwarcie wystawy plenerowej *Alarm powietrzny*, pl. Inwalidów

17.00–18.15 – oprowadzanie po wystawie plenerowej *Alarm powietrzny* i schronach przeciwlotniczych w dzielnicy Krowodrza

18.30–19.30 – oprowadzanie po wystawie stałej *Krakowianie wobec terroru 1939–1945–1956*, ul. Pomorska 2

10 września (sobota)

10.00–17.00 – gra terenowa przygotowana przez MHK, „Gazetę Wyborczą” i Szczep 5 KDH „Wichry” im. hm. Stanisława Okonia ZHR, ul. Pomorska 2

11.00–13.15 – *Sukienka była moim mundurem...* – spotkanie dotyczące roli kobiet podczas II wojny światowej w Krakowie, sala wykładowa LOK, ul. Pomorska 2

Aktywność obywatelska kobiet w II Rzeczypospolitej – wykład dr Dobrochny Kałwy

Trzy kobiety – jedna historia. Irena Włodek, Maria Dzieduszycka i Halina Świątek – wykład Dominiki Sigsworth

Najdroższy Tateniek – opowieść katyńska – fotokast (zwizualizowany reportaż radiowy) i spotkanie z autorką Magdaleną Wadowską

17.00–19.00 – projekcja filmu dokumentalnego *Tonia i jej dzieci* w reż. Marcela Łozińskiego, wprowadzenie i dyskusja – dr Joanna Preizner, ul. Pomorska 2. (KF).

ROZMOWY O SZCZEGÓLNIIE UZDOLNIONEJ MŁODZIEŻY

***Przepis na Einsteina, czyli europejskie projekty edukacyjne dla dzieci i młodzieży szczególnie uzdolnionych* – to temat konferencji samorządowej, która odbędzie się w poniedziałek (12 września) o godz. 9:00 w Sali Obrad Rady**

Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4).

Organizatorami konferencji są Rada Miasta Krakowa oraz Urząd Miasta Krakowa. Do udziału w konferencji zapraszają Małgorzata Jantos - Wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa oraz Jacek Majchrowski – Prezydent Miasta Krakowa.

W programie konferencji, która potrwa do godz. 16:00, znajdą się m.in. wystąpienia: Teresy Kosiarek z Ośrodka Rozwoju Edukacji przy MEN - koordynatora projektu „Opracowanie i wdrożenie kompleksowego systemu pracy z uczniem zdolnym”; Romana Ciepeli - Wicemarszałka Województwa Małopolskiego (który opowie o małopolskich doświadczeniach edukacyjnych i Projekcie „Diament”); Åsy Jouper Jaan - Dyrektora ds. programu naukowego szkoły średniej Hvitfeldtska w Göteborgu; Petry Laubenstein z Centrum Osób Szczególnie Uzdolnionych Volkshochschule we Frankfurcie nad Menem; Márii Kavečanskej Dyrektora Wydziału Szkolnictwa Koszyc oraz Tamasa Ragadicsa i Adrienn Bognár z Uniwersytetu w Pecu. (KF).

WYBORY

WYBORY PARLAMENTARNE 2011

W tym roku wybory parlamentarne odbędą się 9 października. Do dyspozycji krakowian przygotowanych zostało 467 obwodowych lokali wyborczych. Część z nich dostosowana będzie do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Na wniosek Prezydenta Miasta Krakowa, Rada Miasta dokonała podziału Krakowa na obwody do głosowania. Utworzono 429 obwodów stałych oraz 38 obwodów odrębnych, zlokalizowanych w szpitalach, domach opieki społecznej oraz aresztach śledczych, zakładach karnych i domach studenckich. W dniu głosowania, 9 października, lokale wyborcze będą otwarte w godzinach 7.00 – 21.00.

Informacja Prezydenta Miasta Krakowa w formie obwieszczenia, zawierająca numery obwodów, ich granice oraz adresy siedzib obwodowych komisji będzie opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej oraz prezentowana na słupach ogłoszeniowych na terenie Miasta najpóźniej 30 dni przed wyborami, tj. do 9 września 2011 roku. Informacja będzie również uwzględniać wskazanie lokali wyborczych dostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych oraz obwodów głosowania wyznaczonych do głosowania korespondencyjnego. Dodatkowo, w 8 centralnych punktach Miasta Krakowa zostaną umieszczone bryły przestrzenne, na których pod nagłówkiem „Urzędowe obwieszczenia wyborcze” będą umieszczone komplety wszystkich obwieszczeń dotyczących całego Krakowa. Informacje te znajdziemy w następujących miejscach: **Rynek Główny – vis a vis Hawełki, Rynek Główny/Bracka, Plac Inwalidów, Aleja Róż, Planty/Barbakan, Rondo Mogiłskie – płyta dolna w**

pobliżu przystanku tramwajowego, Rynek Podgórski oraz w Łagiewnikach przy pętli tramwajowej.

Siedziba Okręgowej Komisji Wyborczej w Krakowie mieści się przy ulicy Basztowej 22. (JT/MS).

GŁOSOWANIE POZA MIEJSCEM ZAMIESZKANIA

Osoby, które w trakcie najbliższych wyborów do parlamentu będą przebywały poza miejscem zamieszkania nie tracą szansy na oddanie swoich głosów.

Wyborcy chcący głosować poza miejscem zamieszkania powinni posiadać zaświadczenie o prawie do głosowania. Zaświadczenia wydawane są przez Urząd Gminy w miejscu stałego pobytu wyborcy.

Jeżeli podczas głosowania wyborca przebywa czasowo poza miejscem zamieszkania może wystąpić z wnioskiem o dopisanie go do miejscowego spisu wyborców. Należy jednak pamiętać o tym, że konsekwencją tego jest wykreślenie ze spisu wyborców w stałym miejscu zamieszkania.

Dopisane do spisu wyborców odbywa się pod warunkiem złożenia odpowiedniego wniosku. (MS).

WYBORCZE UŁATWIENIA DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH

W zaplanowanych na 9 października 2011 roku wyborach do Sejmu RP i Senatu RP wyborcy niepełnosprawni lub osoby, które przekroczyły 75. rok życia mają możliwość oddawania swojego głosu przez wskazanego przez siebie pełnomocnika. Kodeks wyborczy umożliwia również wyborcom niepełnosprawnym głosowanie korespondencyjne.

Aby wyborca mógł być reprezentowany przez pełnomocnika musi najpóźniej na 10 dni przed datą wyborów (tj. do 29 września) złożyć wniosek o sporządzenia aktu pełnomocnictwa. Stosowne druki dostępne są na stronie Biuletynu Informacji Publicznej oraz w Punktach Obsługi Mieszkańców zlokalizowanych w budynkach Urzędu Miasta Krakowa pod adresami:

- 1) pl. Wszystkich Świętych 3-4
- 2) al. Powstania Warszawskiego 10
- 3) ul. Grunwaldzka 8
- 4) ul. Kasprowicza 29
- 5) ul. Wielicka 28a
- 6) Rynek Podgórski 1
- 7) ul. Wielopole 17 a
- 8) os. Zgody 2
- 9) ul. Stachowicza 18

Ustawa z 5 stycznia 2011 roku Kodeks wyborczy pozwala również wyborcom niepełnosprawnym na głosowanie korespondencyjne. Zamiar głosowania w tej formie powinien być zgłoszony przez wyborcę najpóźniej na 21 dni przed dniem wyborów (tj. **do 19 września**). W zgłoszeniu wyborca może żądać przesłania mu wraz z pakietem wyborczym nakładek do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a.

Kolejnym ułatwieniem dla wyborcy niepełnosprawnego jest możliwość głosowania w wybranym przez niego lokalu wyborczym dostosowanym do potrzeb osób niepełnosprawnych na obszarze gminy, w której stale zamieszkuje. W tym celu niepełnosprawny powinien złożyć wniosek o dopisanie do spisu wyborców w obwodzie właściwym dla tego lokalu wyborczego.

Wniosek składa się w urzędzie gminy najpóźniej w 14. dniu przed dniem wyborów (tj. do 26 września). Wówczas wyborca zostanie skreślony ze spisu wyborców w obwodzie właściwym dla miejsca stałego zamieszkania.

Ponadto wyborca niepełnosprawny może głosować w lokalu wyborczym przy użyciu nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille'a. Zamiar głosowania przy użyciu nakładek powinien być zgłoszony wójtowi (burmistrzowi, prezydentowi miasta) najpóźniej w 14. dniu przed dniem wyborów, (tj. do 26 września). Zgłoszenie może być dokonane ustnie, pisemnie, telefaksem lub w formie elektronicznej. W zgłoszeniu należy wskazać obwód głosowania właściwy dla miejsca zamieszkania wyborcy. W dniu wyborów obwodowa komisja wyborcza wraz z kartami do głosowania wyda wyborcy niepełnosprawnemu, na jego prośbę, nakładki na te karty. Po oddaniu głosu wyborca obowiązany jest zwrócić komisji obwodowej nakładki na karty.

Informacje o wyborach oraz druki wniosków można uzyskać pod adresem http://www.bip.krakow.pl/?bip_id=1&mml=12092. (MS).

WE WTOREK:

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

17:00 – Wernisaż wystawy „Koszyce – Kraków. Na wspólnej drodze”, Pałac Krzysztofory, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Rynek Główny 35

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Łęcznarowicz

12:00 – Jubileusz 100-lecia urodzin Pani Franciszki Fudalewskiej

13:00 – Seminarium poświęcone historii organizacji kombatanckiej w Nowej Hucie oraz 72. rocznicy wybuchu II wojny światowej, Dom Kombatanta – Muzeum Czynu Zbrojnego, os. Górali 23

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Magdalena Sroka

10:00 – Powitanie uczestników warsztatów „Wdrażanie dyrektywy INSPIRE w zakresie tematów związanych z ochroną środowiska”, Sala Obrad

17:00 – Wernisaż wystawy „Koszyce – Kraków. Na wspólnej drodze”, Pałac Krzysztofory, Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Rynek Główny 35

18:30 – Święto Narodowe Republiki Słowacji, Międzynarodowe Centrum Kultury, Rynek Główny 25

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji